

ACTES DU COLLOQUE
« LANGUE, LITTÉRATURE, LITTÉRALITÉ »
Bordeaux les 28 et 29 mai 2009

TOME 112
N° 1 - JUIN 2010

FONDÉ EN 1898-1899
PAR G. CIROT, E. MÉRIMÉE, A. MOREL-FATIO,
P. PARIS, G. RADET

Avant-propos	9
Nadine Ly	11
Lectures des classiques	
Claude Allaire, La <i>Lozana Andaluza</i> : notes textuelles	41
Maria Aranda, De Circé à Ulysse : le naufragé « gothique » de Lope de Vega	61
Philippe Meunier, Pour une autre lecture de <i>El peregrino en su patria</i> de Lope de Vega	75
Antonio Carreira, La especificidad del lenguaje gongorino	89
Isabelle Bouchiba-Fochesato, Une poétique de l'interlocution dans les <i>autos sacramentales</i> de Tirso de Molina	113
Nathalie Dartai-Maranzana, Bois d'Amour, jardins et château dans les <i>Cigarrales</i> de <i>Toledo</i>	131
Marta Cuenca-Godbert, Le langage des larmes dans <i>La Dorotea</i> de Lope de Vega	149
Mercedes Blanco, Góngora et la querelle de l'hyperbate	169

Jean-Claude Chevalier & Marie-France Delport , La traduction des archaïsmes du <i>Don Quichotte</i>	221
Raphael Estève , Le signifiant et son double	275
Yves Aguila , Autour du discours polémique en Nouvelle Espagne	287
Ana Stulic-Etchevers , Analyse diachronique de <i>siendo (que)</i> judéo-espagnol : approche littérale	309
Federico Bravo, Poétique de l'ordinaire : les autres figures du discours	343

Textes et théories du texte

Michèle Ramond , Histoire d'amour. Le Sujet d'écriture et la Littéralité	359
Dominique Breton, Jeu, <i>duende</i> , sacrifice : l'Autre scène de l'écriture lorquienne	373
Marie-Claire Zimmermann , Proses et vers dans <i>Trajet d'une blessure</i> , de Claude Esteban	397
Anne-Marie Capdeboscq, La <i>Flor de tu secreto</i>	413
Milagros Ezquerro De la littéralité aux fragments	433

COMPTES RENDUS

Raphael Carrasco, <i>L'Espagne au temps des validos, 1598-1645</i> (Jean-Pierre Dedieu)	441
<i>Autoridad y poder en el Siglo de Oro</i> . Ignacio ARELLANO , Christoph STROSETZKI , Edwin WILLIAMSON (eds.), (Jean-Pierre Dedieu)	443
Fernanda Macchi, <i>Incas ilustrados. Reconstrucciones imperiales en la segunda mitad del siglo XVIII</i> (Isabelle Tausin-Castellanos)	445

- Rafael Alarcón Sierra, *El mal poema de Manuel Machado: Una lírica moderna y dialógica* (Almudena del Olmo Iturriarte) 448**
- Rafael Alarcón Sierra, *Luis Felipe Vivanco: contemplación y entrega* (Nicolás Fernández-Medina) 454**
- Sables d'exil. Les républicains espagnols dans les camps d'internement au Maghreb (1939-1945),* **Andrée BACHOUD & Bernard SICOT (dir.), n° spécial de : Exils et migrations ibériques au XX^e siècle, n° 3 (nouvelle série), (Rose Duroux) 458**
- Claude Bataillon, *Marcel Bataillon. Hispanisme et engagement. Lettres, camets, textes retrouvés (1914-1967),* Préface de Augustin REDONDO (Jacques Maurice) 462**
- Ouvrages reçus par le *Bulletin Hispanique* 471**